

- THÔNG TIN CỔ ĐÔNG LÀ CÁ NHÂN  
(INFORMATION OF INDIVIDUAL SHAREHOLDER)
- THÔNG TIN CÁ NHÂN KẾ TOÁN TRƯỞNG  
(INFORMATION OF INDIVIDUAL CHIEF ACCOUNTANT)
- THÔNG TIN NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN LÀ CÁ NHÂN  
(INFORMATION OF INDIVIDUAL AUTHORIZED PERSON)
- THÔNG TIN NGƯỜI GIÁM HỘ/ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT LÀ CÁ NHÂN  
(INFORMATION OF INDIVIDUAL GUARDIAN/ LEGAL REPRESENTATIVE)

**I. THÔNG TIN CÁ NHÂN:**

(INFORMATION OF THE INDIVIDUAL)

1. **Họ và tên:** \_\_\_\_\_ **Giới tính:**  Nam  Nữ  
(Full Name) (Gender) (Male) (Female)
2. **Sinh ngày:** \_\_\_\_\_ **Nơi sinh:** \_\_\_\_\_  
(Date of birth) (Place of birth)
3. **Địa chỉ thường trú:** \_\_\_\_\_  
(Permanent residential address)  
**Địa chỉ liên hệ:** \_\_\_\_\_  
(Correspondence address)  
**Địa chỉ nước ngoài:** \_\_\_\_\_  
(Overseas address)
4. **Cư trú:**  Có  Không **Thời gian ở tại Việt Nam:** \_\_ năm (years) \_\_\_\_ tháng (months)  
(Residence) (Yes) (No) (Period of residing in Viet Nam)
5. **ĐTNR/ĐTDD:** \_\_\_\_\_ **Email:** \_\_\_\_\_  
(Home Phone No./ Mobile No.)
6. **Ngôn ngữ thường dùng:**  Tiếng Việt  Tiếng Anh  
(Main Language) (Vietnamese) (English)
7. **Số CMND/CCCD:** \_\_\_\_\_ **Ngày cấp:** \_\_\_\_\_ **Nơi cấp:** \_\_\_\_\_  
(ID No.) (Date of issue) (Place of issue)  
**Hoặc hộ chiếu số:** \_\_\_\_\_  
(Or Passport No.)  
**Ngày cấp:** \_\_\_\_\_ **Ngày hết hạn:** \_\_\_\_\_ **Nơi cấp:** \_\_\_\_\_  
(Date of issue) (Date of expiry) (Place of issue)
8. **Số thị thực nhập cảnh vào Việt Nam (nếu có):** \_\_\_\_\_  
(Entry Visa Number to VN / if any)  
**Ngày cấp:** \_\_\_\_\_ **Ngày hết hạn:** \_\_\_\_\_ **Nơi cấp:** \_\_\_\_\_  
(Date of issue) (Date of expiry) (Place of issue)
9. **Quốc tịch:** \_\_\_\_\_ **Dân tộc:** \_\_\_\_\_  
(Nationality) (Ethnicity)
10. **Số lượng quốc tịch (khác với quốc tịch đã khai ở trên):** \_\_\_\_\_  
(Number of nationalities which are different from the above mentioned)  
• **Quốc tịch khác:** \_\_\_\_\_  
(Other Nationalities)  
**Hoặc hộ chiếu số:** \_\_\_\_\_  
(Passport No.)  
**Ngày cấp:** \_\_\_\_\_ **Ngày hết hạn:** \_\_\_\_\_ **Nơi cấp:** \_\_\_\_\_  
(Date of issue) (Date of expiry) (Place of issue)  
**Địa chỉ đăng ký cư trú tại quốc gia mang quốc tịch:** \_\_\_\_\_  
(Registered residential address in the country of this nationality)
- Mã ZIP:** \_\_\_\_\_ **Số điện thoại (vui lòng ghi rõ mã nước và mã vùng):** \_\_\_\_\_  
(ZIP code) (Phone No. – please specify country code and area code)
11. **Số thẻ xanh của Hoa Kỳ (nếu có):** \_\_\_\_\_  
(US green card holder No. / US permanent resident No. if any)  
**Ngày cấp:** \_\_\_\_\_ **Ngày hết hạn:** \_\_\_\_\_ **Nơi cấp:** \_\_\_\_\_  
(Date of issue) (Date of expiry) (Place of issue)

12. Là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ?  Không  Có (Mẫu đơn W-9)  
 (Are you a U.S. citizen or U.S. resident individual?) (No) (Yes) (Form W-9)  
 (có cư trú tại Hoa Kỳ ít nhất 31 ngày trong năm hiện tại và 183 ngày trong 3 năm bao gồm năm hiện tại và 2 năm trước đó)  
 (Resident alien who has been in the US for at least 31 days in the current calendar year and 183 days during the three year period that includes the current year and the two preceding years.)
13. Có ủy quyền hoặc cấp thẩm quyền ký còn hiệu lực đối với tài khoản chính cho một đối tượng có địa chỉ tại Hoa Kỳ?  Không  Có (Mẫu đơn W-9 hoặc W-8BEN)  
 (Khách hàng có văn bản ủy quyền cho một cá nhân có địa chỉ tại Hoa Kỳ cho phép cá nhân đó thay mặt khách hàng thực hiện các giao dịch trên tài khoản của khách hàng)  
 (Do you currently have an effective power of attorney or signatory authority granted over your financial account to a person who has a US address? (Customer grants a written power of attorney/ authority to a person having an address in the US to perform transactions, on behalf of the customer, over the customer's account.)
14. Có địa chỉ nhận thư hộ hoặc giữ thư tại Hoa Kỳ?  Không  Có (Mẫu đơn W-9 hoặc W-8BEN)  
 (Is there any address on file which is in care of or hold mail in the US?) (No) (Yes) (Form W-9 or W-8BEN)
15. Có chỉ định định kỳ chuyển khoản vào một tài khoản tại Hoa Kỳ hay định kỳ nhận tiền từ một tài khoản mở tại Hoa Kỳ?  Không  Có (Mẫu đơn W-9 hoặc W-8BEN)  
 (Do you have periodic standing instructions to transfer funds to an account maintained in the US or regularly received funds from an account opened in the US?)
16. Nghề nghiệp:  
 (Employment details)
- Công chức (Civil servant)  Nhân viên văn phòng (Office staff)  Tự doanh (Business Owner)  Nghỉ hưu (Retired)  Khác (Others)
17. Tên cơ quan công tác hiện tại: \_\_\_\_\_  
 (Name of the current workplace)
18. Địa chỉ cơ quan: \_\_\_\_\_  
 (Address of the current workplace)
19. Chức vụ: \_\_\_\_\_ Thời gian công tác: từ năm \_\_\_\_\_ đến nay \_\_\_\_\_  
 (Position) (Length of seniority: from year \_\_\_\_\_ to the current year)
20. Điện thoại nơi công tác: \_\_\_\_\_ ĐTNR/ĐTDD: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 (Office Phone No.) (Home Phone No./Mobile No.)

## II. PHẦN CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG: (CUSTOMER'S ENGAGEMENT)

1. Chúng tôi cam kết mọi thông tin đã đăng ký như trên là trung thực và hoàn toàn chịu mọi trách nhiệm về mình với những thông tin đã đăng ký như trên.  
 We hereby confirm that the details given above are true and correct and we will bear full responsibility for the above registered details.
2. Trong quá trình mở và sử dụng tài khoản, SAIGONBANK có thể đề nghị chúng tôi cung cấp thêm các giấy tờ và thông tin để xác minh các thông tin theo quy định của pháp luật và quy định của SAIGONBANK.  
 During the process of opening and using the account, SAIGONBANK could require additional documents and information for verification according to Government's laws and Rules of SAIGONBANK.

Ngày/Date.....Tháng/Month.....Năm/Year.....

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP (Ký tên, ghi rõ họ tên)**

Legal Representative (Signature, full name)

Phụ lục này là phần không tách rời của Giấy đăng ký thông tin tài khoản ngày ...../...../..... Mã khách hàng:.....  
 (This annex is an integral part of The Application For Account Information registered on) (Client No.)

### PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG (Bank use only)

Ngày tiếp nhận thông tin: \_\_\_\_\_  
 (Receiving information date)

Giao dịch viên  
 Teller

Kiểm soát  
 Supervisor

Tổng giám đốc (Giám đốc)  
 General Director/Director